

PL - Wkładki do butów

Sposób użycia: Aby idealnie dopasować wkładki, należy przyciąć je do rozmiaru buta korzystając z wytycznych znajdujących się na odwrocie produktu. Umieścić wkładkę w bucie materiałową stroną do góry.

Czyszczenie: Wkładki można czyścić ręcznie wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego detergentu. Nie zanurzaj całkowicie w wodzie, aby uniknąć uszkodzenia materiałów. Pozostaw do wyschnięcia w temperaturze pokojowej, unikając bezpośredniego kontaktu z ciepłem (np. grzejnikami).

Ostrzeżenia: W przypadku dyskomfortu, podrażnienia lub reakcji alergicznych należy zasięgnąć porady lekarza. Wkładki nie są wyrobem medycznym. Plastikowe torby mogą być niebezpieczne. Aby uniknąć ryzyka uduszenia, trzymać poza zasięgiem dzieci. Regularnie sprawdzaj stan wkładek. Jeśli zauważysz zużycie lub uszkodzenia, wymień je na nowe. Nie używaj wkładek w obuwiu, które jest uszkodzone lub niedopasowane do Twojej stopy. Przechowuj wkładki w suchym i chłodnym miejscu, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. W przypadku reakcji alergicznych zaprzestań użytkowania i skonsultuj się z lekarzem.

EN - Shoe Insoles

Instructions for Use: To perfectly fit the insoles, trim them to your shoe size using the guidelines on the back of the product. Place the insole in the shoe with the fabric side facing up.

Cleaning: The insoles can be cleaned by hand with a damp cloth and mild detergent. Do not fully immerse in water to avoid damaging the materials. Allow to dry at room temperature, avoiding direct heat (e.g., radiators).

Warnings: If discomfort, irritation, or allergic reactions occur, consult a doctor. Insoles are not a medical product. Plastic bags can be dangerous. To avoid the risk of suffocation, keep out of reach of children. Regularly check the condition of the insoles. If you notice wear or damage, replace them with new ones. Do not use insoles in shoes that are damaged or not properly fitted to your foot. Store insoles in a dry, cool place away from direct sunlight. In case of allergic reactions, discontinue use and consult a doctor.

EE - Kingatallad

Kasutusjuhend: Taldade täpseks sobitamiseks lõigake need vastavalt toote tagaküljel olevatele juhistele oma jalanõude suurusele. Asetage tald jalanõusse kangas pool ülespoole.

Puhastamine: Taldasid saab puhastada käsitsi niiske lapiga ja õrna pesuvahendiga. Ärge kastke neid täielikult vette, et vältida materjali kahjustamist. Laske toatemperatuuril kuivada, vältides otsest kuumust (nt radiaatorid).

Hoiatused: Ebamugavuse, ärrituse või allergilise reaktsiooni korral konsulteerige arstiga. Tallad ei ole meditsiinitoode. Plastkotid võivad olla ohtlikud. Lämpumisohtu vältimiseks hoidke neid lastele kättesaamatus kohas. Kontrollige regulaarselt taldade seisukorda. Kui märkate kulumist või kahjustusi, vahetage need uute vastu. Ärge kasutage taldu kahjustatud või halvasti sobivate jalanõude puhul. Hoidke taldasid kuivas ja jahedas kohas, eemal otsesest päikesevalgusest. Allergilise reaktsiooni korral lõpetage kasutamine ja pöörduge arsti poole.

LT - Batų vidpadžiai

Naudojimo instrukcija: Norėdami idealiai pritaikyti vidpadžius, apkirpkite juos pagal batų dydį, naudodami nurodymus ant gaminio nugarėlės. Įdėkite vidpadį į batą audinio puse į viršų.

Valymas: Vidpadžius galima valyti rankomis, naudojant drėgną šluostę ir švelnų ploviklį. Nejmerkite jų visiškai į vandenį, kad išvengtumėte medžiagų pažeidimo. Palikite džiūti kambario temperatūroje, venkite tiesioginės šilumos (pvz., radiatorių).

Ispėjimai: Jei jaučiate diskomfortą, dirginimą ar atsiranda alerginė reakcija, pasitarkite su gydytoju. Vidpadžiai nėra medicinos priemonė. Plastikiniai maišeliai gali būti pavojingi. Norėdami išvengti uždusimo rizikos, laikykite juos vaikams nepasiekiamoje vietoje. Reguliariai tikrinkite vidpadžių būklę. Jei pastebite nusidėvėjimą ar pažeidimus, pakeiskite juos naujais. Nenaudokite vidpadžių pažeistuose ar netinkamuose batuose. Laikykite vidpadžius sausoje ir vėsioje vietoje, atokiai nuo tiesioginių saulės spindulių. Jei atsiranda alerginė reakcija, nutraukite naudojimą ir kreipkitės į gydytoją.

LV - Apavu zolītes

Lietošanas instrukcija: Lai zolītes precīzi pielāgotu, apgrieziet tās atbilstoši apavu izmēram, izmantojot norādījumus uz produkta aizmugures. Ievietojiet zolīti apavos ar auduma pusi uz augšu.

Tīrīšana: Zolītes var tīrīt ar rokām, izmantojot mitru drānu un vieglu mazgāšanas līdzekli. Neiegremdējiet tās pilnībā ūdenī, lai izvairītos no materiālu bojājumiem. Ļaujiet tām nožūt istabas temperatūrā, izvairoties no tieša karstuma (piem., radiatoriem).

Brīdinājumi: Ja rodas diskomforts, kairinājums vai alergiska reakcija, konsultējieties ar ārstu. Zolītes nav medicīnas produkts. Plastmasas maiši var būt bīstami. Lai izvairītos no nosmakšanas riska, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā. Regulāri pārbaudiet zolīšu stāvokli. Ja pamanāt nodilumu vai bojājumus, nomainiet tās pret jaunām. Nelietojiet zolītes bojātos vai slikti pieguļošos apavos. Glabājiet zolītes sausā, vēsā vietā, prom no tiešiem saules stariem. Ja rodas alergiska reakcija, pārtrauciet lietošanu un konsultējieties ar ārstu.

DE - Schuheinlagen

Gebrauchsanweisung: Um die Einlagen perfekt anzupassen, schneiden Sie sie entsprechend der Schuhgröße anhand der Anweisungen auf der Rückseite des Produkts zu. Legen Sie die Einlage mit der Stoffseite nach oben in den Schuh.

Reinigung: Die Einlagen können von Hand mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel gereinigt werden. Tauchen Sie sie nicht vollständig in Wasser, um Materialschäden zu vermeiden. Lassen Sie sie bei Raumtemperatur trocknen und vermeiden Sie direkten Kontakt mit Wärme (z. B. Heizkörper).

Warnungen: Bei Unbehagen, Reizungen oder allergischen Reaktionen konsultieren Sie bitte einen Arzt. Die Einlagen sind kein medizinisches Produkt. Plastiktüten können gefährlich sein. Um Erstickungsgefahr zu vermeiden, außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Einlagen. Bei Abnutzung oder Beschädigung ersetzen Sie diese durch neue. Verwenden Sie keine Einlagen in beschädigten oder schlecht sitzenden Schuhen. Bewahren Sie die Einlagen an einem trockenen, kühlen Ort und fern von direkter Sonneneinstrahlung auf. Bei allergischen Reaktionen stellen Sie die Verwendung ein und konsultieren Sie einen Arzt.

CZ - Vložky do bot

Návod k použití: Pro dokonalé přizpůsobení vložky ořízněte podle velikosti obuvi podle pokynů na zadní straně výrobku. Vložku umístěte do boty látkovou stranou nahoru.

Čištění: Vložky lze čistit ručně vlhkým hadříkem s jemným čisticím prostředkem. Neponořujte je zcela do vody, aby nedošlo k poškození materiálů. Nechte uschnout při pokojové teplotě, vyhněte se přímému teplu (např. radiátory).

Varování: V případě nepohodlí, podráždění nebo alergických reakcí se poraďte s lékařem. Vložky nejsou zdravotnickým prostředkem. Plastové sáčky mohou být nebezpečné. Aby se předešlo riziku udušení, uchovávejte mimo dosah dětí. Pravidelně kontrolujte stav vložek. Pokud si všimnete opotřebení nebo poškození, vyměňte je za nové. Nepoužívejte vložky v poškozené nebo nepadnoucí obuvi. Uchovávejte vložky na suchém a chladném místě mimo dosah přímého slunečního záření. V případě alergické reakce přestaňte používat a poraďte se s lékařem.

SK - Vložky do topánok

Návod na použitie: Ak chcete vložky dokonale prispôbiť, odstrihnite ich podľa veľkosti topánky podľa pokynov na zadnej strane výrobku. Vložku vložte do topánky textilnou stranou nahor.

Čistenie: Vložky je možné čistiť ručne vlhkou handričkou s jemným čistiacim prostriedkom. Neponárajte ich úplne do vody, aby ste predišli poškodeniu materiálov. Nechajte uschnúť pri izbovej teplote a vyhnite sa priamemu teplu (napr. radiátory).

Upozornenia: V prípade nepohodlia, podráždenia alebo alergických reakcií sa poraďte s lekárom. Vložky nie sú zdravotníckym výrobkom. Plastové tašky môžu byť nebezpečné. Aby ste predišli riziku udusenía, uchovávajte mimo dosahu detí. Pravidelne kontrolujte stav vložiek. Ak spozorujete opotrebenie alebo poškodenie, vymeňte ich za nové. Nepoužívajte vložky v poškodených alebo zle padnúcich topánkach. Uchovávajte vložky na suchom a chladnom mieste mimo dosahu priameho slnečného žiarenia. V prípade alergických reakcií prestaňte používať a poraďte sa s lekárom.

HU - Cipőbetétek

Használati útmutató: A betétek tökéletes illeszkedéséhez vágja le őket a cipő méretének megfelelően a termék hátoldalán található útmutatók alapján. Helyezze a betétet a cipőbe szövettel felfelé.

Tisztítás: A betéteket nedves ruhával és enyhe mosószerrel kézzel lehet tisztítani. Ne merítse teljesen vízbe, hogy elkerülje az anyag károsodását. Szobahőmérsékleten szárítsa meg, kerülje a közvetlen hőt (pl. radiátorok).

Figyelmeztetések: Ha kellemetlenséget, irritációt vagy allergiás reakciót tapasztal, forduljon orvoshoz. A betétek nem orvostechikai eszközök. A műanyag zacskók veszélyesek lehetnek. Fulladásveszély elkerülése érdekében tartsa távol gyermekektől. Rendszeresen ellenőrizze a betétek állapotát. Ha kopást vagy sérülést észlel, cserélje ki újra. Ne használja sérült vagy rosszul illeszkedő cipőben. Száraz, hűvös helyen tárolja, közvetlen napfénytől távol. Allergiás reakció esetén hagyja abba a használatot, és forduljon orvoshoz.

RO - Branțuri pentru pantofi

Instrucțiuni de utilizare: Pentru a potrive perfect branțurile, tăiați-le conform măsurii pantofului, folosind instrucțiunile de pe spatele produsului. Așezați branțul în pantof cu partea textilă în sus.

Curățare: Branțurile pot fi curățate manual cu o cârpă umedă și un detergent delicat. Nu le scufundați complet în apă pentru a evita deteriorarea materialelor. Lăsați-le să se usuce la temperatura camerei, evitând contactul direct cu căldura (ex. calorifere).

Avertismente: Dacă apar disconfort, iritații sau reacții alergice, consultați un medic. Branțurile nu sunt dispozitive medicale. Pungile de plastic pot fi periculoase. Pentru a evita riscul de sufocare, păstrați-le departe de copii.

BG - Стелки за обувки

Начин на употреба: За да напаснете стелките идеално, изрежете ги според размера на обувките, като използвате указанията на гърба на продукта. Поставете стелката в обувката с текстилната страна нагоре.

Почистване: Стелките могат да се почистват ръчно с влажна кърпа и мек почистващ препарат. Не ги потапяйте изцяло във вода, за да избегнете повреда на материалите. Оставете ги да изсъхнат при стайна температура, като избягвате директен контакт с топлина (напр. радиатори).

Предупреждения: При дискомфорт, раздразнение или алергични реакции се консултирайте с лекар. Стелките не са медицинско изделие. Пластмасовите торбички могат да бъдат опасни. За да избегнете риск от задушаване, дръжте далеч от деца. Проверявайте редовно състоянието на стелките. Ако забележите износване или повреда, заменете ги с нови. Не използвайте стелките в повредени или неподходящи обувки. Съхранявайте стелките на сухо и хладно място, далеч от пряка слънчева светлина. При алергична реакция спрете употребата и се консултирайте с лекар.

FI - Kengänpohjalliset

Käyttöohjeet: Leikkaa pohjalliset kengän koon mukaan käyttäen tuotteen takana olevia ohjeita, jotta ne sopivat täydellisesti. Aseta pohjallinen kenkään kangaspuoli ylöspäin.

Puhdistus: Pohjalliset voidaan puhdistaa käsin kostealla liinalla ja miedolla pesuaineella. Älä upota niitä kokonaan veteen, jotta materiaalit eivät vaurioidu. Anna niiden kuivua huoneenlämmössä, välttellen suoraa lämpöä (esim. patterit).

Varoitukset: Jos tunnet epämukavuutta, ärsytystä tai allergisen reaktion, ota yhteyttä lääkäriin. Pohjalliset eivät ole lääkinnällinen tuote. Muovipussit voivat olla vaarallisia. Tukehtumisvaaran välttämiseksi pidä ne poissa lasten ulottuvilta. Tarkista säännöllisesti pohjallisten kunto. Jos havaitset kulumista tai vaurioita, vaihda ne uusiin. Älä käytä pohjallisia vaurioituneissa tai huonosti istuvissa kengissä. Säilytä pohjalliset kuivassa ja viileässä paikassa, poissa suorasta auringonvalosta. Jos ilmenee allerginen reaktio, lopeta käyttö ja ota yhteyttä lääkäriin.